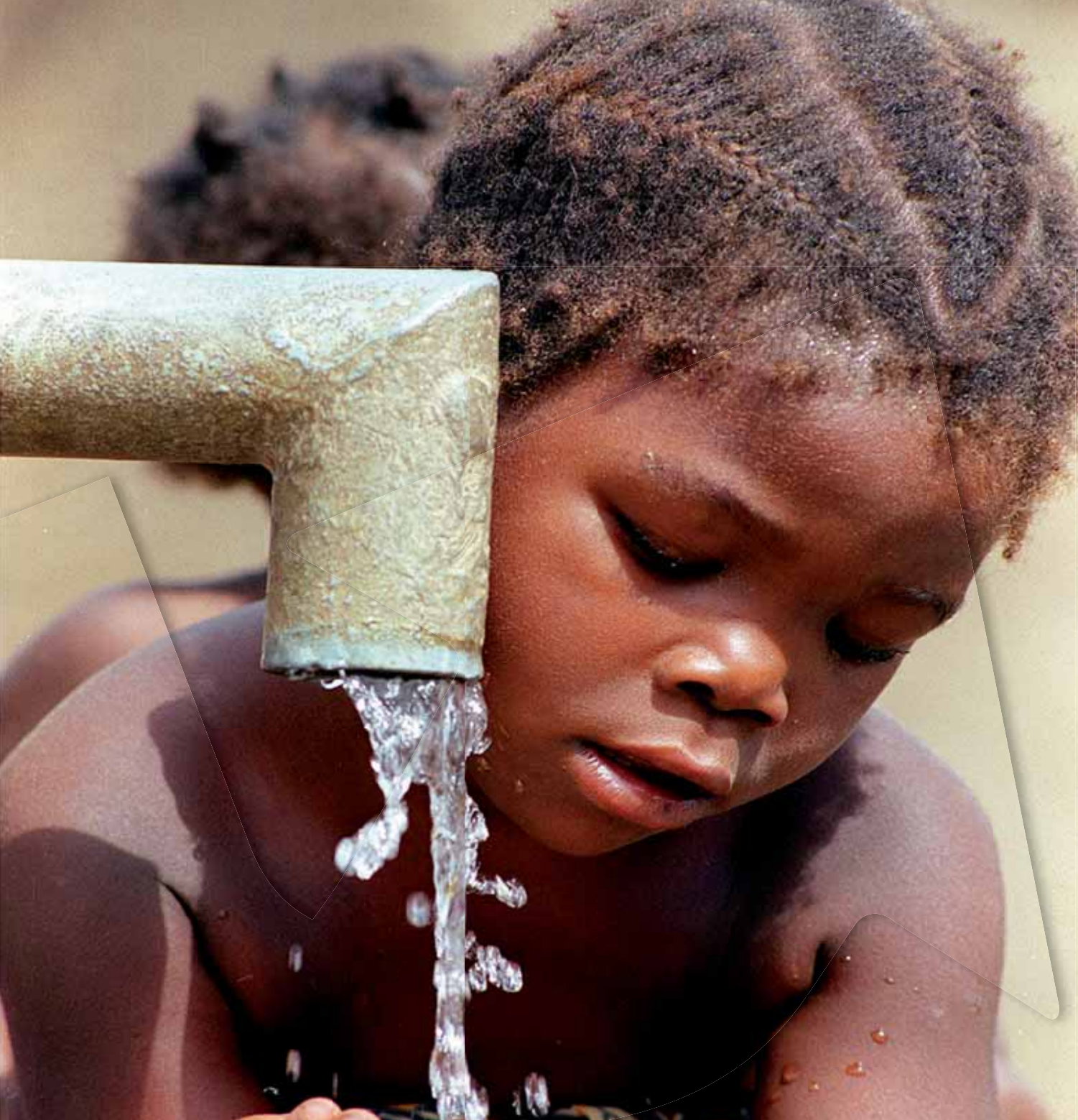




CISTERNAS FLEXIBLES / FLEXIBLE TANKS

- 50 TANQUE PARA LAS AGUAS CONTRA INCENDIOS
- 52 RECUPERACIÓN DE AGUA DE LLUVIA
- 56 RECUPERACIÓN DE AGUA DE LLUVIA PARA PERSONAS
- 57 LODOS DE DEPURACIÓN
- 58 TODOS LOS COMBUSTIBLES
- 59 AGUA CONTAMINADA, PRODUCTOS QUÍMICOS
- 60 LASTRE, HELIPORTABLE, TRANSPORTABLE
- 61 CONTROL DE NIVELES / KIT - AEP
- 62 PRODUCTOS QUÍMICOS, AGUA DE LLUVIA
- 64 CISTERNAS PARA FILTRACIÓN DE LODOS
- 65 ACCESORIOS
- 71 CUBETA DE RETENCIÓN CON PLACAS
- 72 BANDEJA CON ANGULOS RECTOS
- 73 BANDEJA DE ESPUMA, INFLABLE, ANTI-GOTEO
- 74 AGUAS INDUSTRIALES

- 50 FIRE FIGHTING TANK
- 52 RAIN WATER COLLECTION TANK
- 56 DRINKABLE WATER TANK
- 57 SLUDGE TANK
- 58 FUEL TANK
- 59 CHEMICAL PRODUCT TANK
- 60 BALLAST AND HELIPORTABLE TANK
- 61 LEVEL MANAGER
- 62 RAIN WATER AND CHEMICAL OPEN TANK
- 64 COUPLINGS
- 65 ACCESSORIES
- 71 BASIN WITH ADJUSTABLE PLATES
- 72 ANGLE BRACKETS BASIN
- 73 INFLATABLE FOAM BASIN - ANTI DRIPPING
- 74 QUICKTANK

TANQUE PARA LAS AGUAS CONTRA INCENDIOS / FIRE-FIGHTING TANK

Los tanques flexibles de agua contra incendios están aprobadas por los servicios de bomberos SDIS y cumplen con las normas actuales de protección contra incendios. Es una solución económica en comparación con los tanques subterráneos, una ventaja sobre los tanques abiertos porque no hay evaporación o deterioro del agua.

Tres sistemas diferentes:

- Válvula puesta en directo en el tanque,
- Enterrados para la protección al hielo tipo S,
- Tanque con hidrante.

Closed flexible tanks are approved by French Fire Services and in compliance with fire-fighting standards. It is an economical solution compared to underground and rigid tanks, it is beneficial compared to opened basin because there is no water evaporation and deterioration.

Three kind of fire-fighting water tank are available :

- flexible tank with a valve for a quick connection
- flexible tank with frost protection
- flexible tank with blue fire hydrant

CARACTERISTICAS TECNICAS / TECHNICAL CHARACTERISTICS

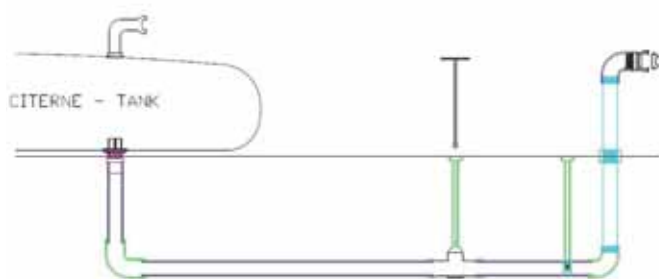
Tejido - Fabric	PVC 1300 g / m ²
Color - Colour	Verde - Green
Capacidad - Capacity	0,5 m3 a 1.100 m3
Resistencia a la rotura de la tela Breaking strenght	Cadena 420 daN / 5 cm - Trama: 400 daN / 5 cm Warp : 420 daN / 5cm - Weft : 400 daN / 5cm
Temperaturas de uso - Temperatures of use	-30 ° C / + 70 ° C
Resistencia a los UV - UV resistance	Excelente - Excellent



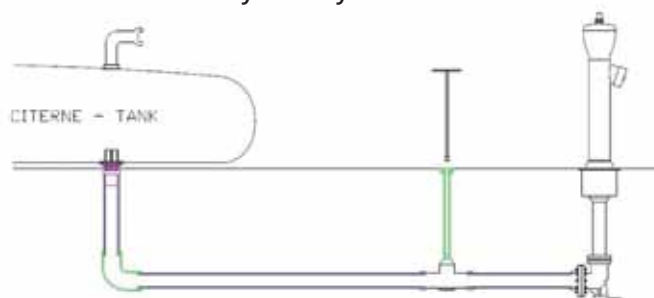
TANQUE PARA LAS AGUAS CONTRA INCENDIOS / FIRE-FIGHTING TANK



Descarga enterrada con sistema tipo esse dn 100 /
DN 100 "S" anti freeze system



Descarga enterrada con hidrante dn 100 /
DN 100 suction fire hydrant system



EQUIPOS DE CISTERNAS / TANK EQUIPMENTS

1 aireador soldado Ø146mm - 1 welded vent diam. 146 mm with screw cap

Un desbordamiento DN 80 con su acople de conexión 2 ½" - 1 vent DN 80 with 1/2 fitting and DSP 65 cap

1 conjunto de válvula de latón tapa DN100 + acople con inhibidor de vórtice - 1 DN 100 gate valve kit + 1/2 symmetrical coupling with an anti-vortex

4 esquinas reforzadas - 4 reinforced corners

Válvula de protección térmica - Thermic protection for the valve

Opción lona de piso 600 g / m² - Option : floor mat 600 g/m²



RECUPERACIÓN DE AGUA DE LLUVIA / RAINWATER COLLECTION



Aclamado ampliamente en los últimos años, el tanque de almacenamiento de agua de lluvia flexible se convierte en esencial para todos los edificios industriales y agrícolas. Ofrecemos soluciones completas para la recogida, almacenamiento y uso de agua de lluvia. Muy económico y que requiere sólo una única preparación del suelo, los tanques pueden ser instalados fácilmente.

Cuando el tanque está equipado con un colector de techo, la gestión del nivel de agua es automática. El colector, que se encuentra a la altura máxima de llenado, actúa como un desbordamiento natural y controla el nivel de agua. No se requiere supervisión.

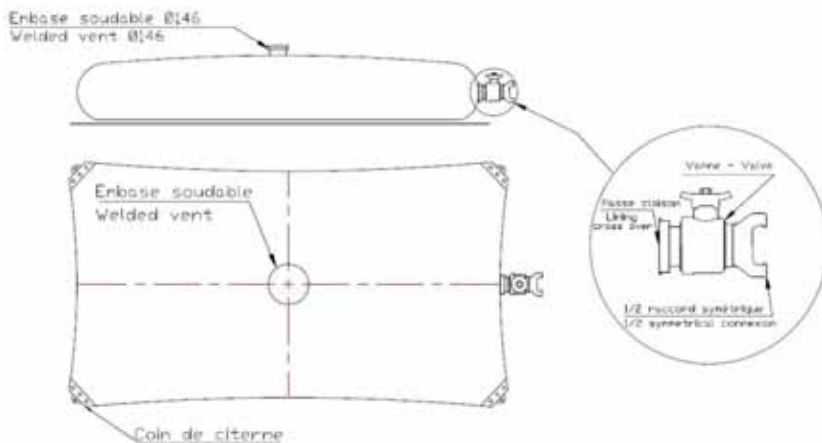
Largely recognized these years, the rainwater collection flexible tank is becoming essential for industrial and agricultural buildings. We offer complete solutions in order to collect, store and use the rainwater. It is economical and it just needs a soil preparation our flexible tanks can be installed easily.

When the flexible tank is equipped with a downpipe filter, the management of the water level is automatic. The downpipe filter, located at the maximum filling height, acts like an overflow so you can control the water level. No observation is needed.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS / TECHNICAL CHARACTERISTICS

Tejido - Fabric	PVC 1300 g / m ²
Color - Colour	Verde - Green
Capacidad - Capacity	40 m ³ a 1.100 m ³
Resistencia a la rotura de la tela Breaking strenght	Cadena 420 daN / 5 cm - Trama: 400 daN / 5 cm Warp : 420 daN / 5cm - Weft : 400 daN / 5cm
Temperaturas de uso - Temperatures of use	-30 ° C / + 70 ° C
Resistencia a los UV - UV resistance	Excelente - Excellent





EQUIPOS DEL TANQUE / TANK EQUIPMENTS

1 airador soldado 6" de diámetro con tapón de rosca
- 1 welded vent diameter 146mm with screw cap

1 válvula conjunto DN 100 + conexión - 1 DN 100
valve + 1/2 symmetrical coupling

4 esquinas reforzadas - 4 reinforced corners

1 Kit de reparación - 1 repair kit

Opción : lona de piso - Option : floor mat



COLECTOR D200 / DOWNPIPE FILTER DN200

Dispone de:

- 1 salida lateral 4" / DN10 para conectar al tanque.
- una rejilla de filtro de acero inoxidable.
- un tubo de conexión entre el colector y el tanque
- 1 soporte mural con tornillos
- Capacidad de recogida del agua de 70% a 90%
- Limpieza facil (rejilla intercambiable)

It includes :

- 1 lateral outlet 4" DN100 mm for connexion between tank and downpipe filter
- 1 DN100 valve + 1/2 symmetrical coupling- 1 inox fine filter
- 1 connection pipe between downpipe filter and tank
- 1 wall support to screw
- Collection power about 70 to 90 %
- Easy Cleaning (interchangeable inox fine filter)

MODÈLE
DÉPOSÉ®
REGISTERED



LOS AHORROS REALES !

Las cantidades de agua recuperadas gracias al colector D200 ® son muy sustancial. Los ahorros son alcanzables rápidamente.

En tan sólo 2 años la compra de su tanque y su colector está totalmente pagado !

The quantities of water collected by our downpipe filter are important. Savings are possible very quickly. In only 2 years, the purchase of your flexible tank and downpipe filter is refunded !

Ejemplo : Una granja con 100 vacas lecheras en Doubs (departamento francés)

Exemple of a farm including 100 milk cows in Doubs (French department, East of France)

Precipitaciones Anuales (mm)	1212	Volumen de Agua recuperada (m3)	1939.2
Superficie total del Techo (m2)	2000	Consumo Anual N°1 (m3) Agua para vacas 100 litros por día por vaca	3650
Diámetro de los Canales (mm)	200	Consumo Anual N° 2 (m3) Sala de Ordeño 1000 litros por día	365
Cantidad de canales	4		
Material del Techo	Chapa Ondulada		
Coeficiente de recuperación Aplicado	0.8	Necesidad Anual Total (n°1 + n°2)	4015
Cantidad máxima de días sin lluvia	21	Capacidad aconsejada de la cisterna (m3)	171
Precio del Agua (m3)	3€	Economía Anual despues del pago inicial	5818€

RECUPERACIÓN DE AGUA DE LLUVIA PARA PERSONAS/ RAINWATER COLLECTION

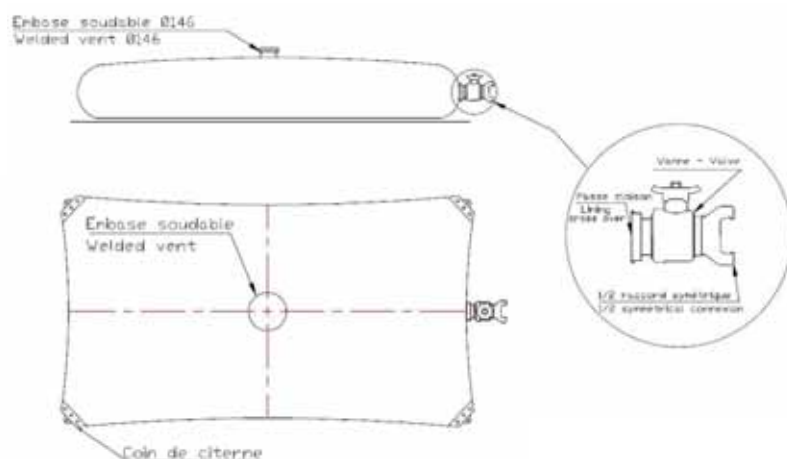
El agua no es una fuente inagotable y se vuelve cada vez más caro y escaso. Recuperar el agua de lluvia se hace necesario (y tal vez obligatorio) de un punto de vista ecológico y económico. Ofrecemos soluciones completas para la recogida, almacenamiento de agua de lluvia para su consumo para las necesidades del hogar.

Water is no longer abundant and it is becoming more and more expensive. Collecting rainwater is now essential (obligatory soon) for economical and ecological reasons. We propose complete solutions in order to collect, store and use the rainwater for domestic requirements.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS/ TECHNICAL CHARACTERISTICS

Tejido - Fabric	PVC 900 g / m ²
Color - Colour	Verde - Green
Capacidad - Capacity	0,5 m3 a - to 30 m3
Resistencia a la rotura de la tela Breaking strenght	Cadena: 400 daN / 5 cm - Trama: 400 daN / 5 cm Warp : 400 daN / 5cm - Weft : 400 daN / 5cm
Temperaturas de uso - Temperatures of use	-30 ° C / + 70 ° C
Resistencia a los UV - UV resistance	Excelente - Excellent





EQUIPOS DEL TANQUE / TANK EQUIPMENTS

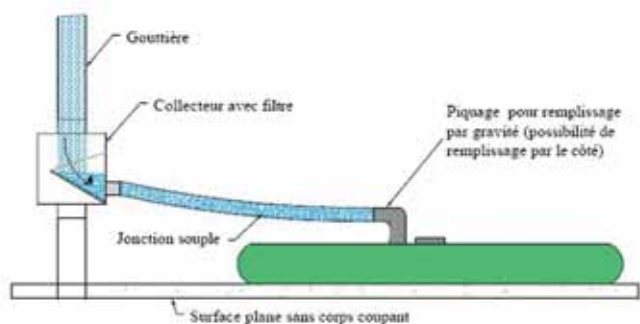
un aireador soldado diámetro 6" con tapón de rosca -
1 welded vent diameter 146mm with screw cap

1 válvula 2" / DN50 + acople - 1 DN 50 valve + 1/2
symmetrical coupling

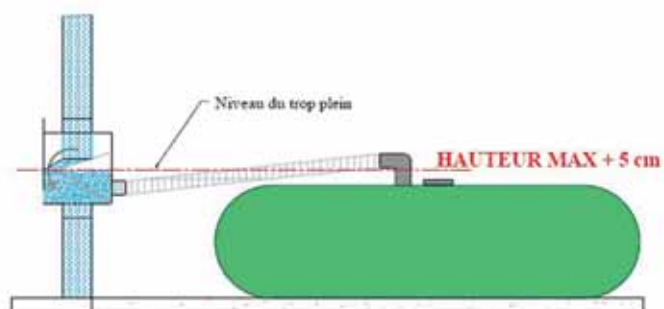
4 esquinas reforzadas - 4 reinforced corners

1 Kit de reparación - 1 repair kit

Opción : lona de piso - Option : floor mat



CITERNE EN COURS DE REMPLISSAGE



CITERNE PLEINE TROP PLEIN DU COLLECTEUR EN MARCHÉ



AGUA POTABLE (FRANCIA Y EXPORTACIÓN) / DRINKING WATER TANK (FRANCE AND EXPORT)

Las Cisternas flexibles cumplen con los estándares de salud de almacenamiento de agua potable del país en el que están instalados (Francia + cualquier país extranjero).

Con Destino Francia, todos nuestros tanques están certificados ACS (Certificado de Conformidad Sanitaria) ; y por lo tanto están especialmente diseñados para almacenar agua potable para el consumo.

Flexible tanks dedicated to drinking water storage are in compliance with health standards for water consumption of the countries where they are installed (France + foreign countries).

For France, all our fabrics dedicated to drinking water follow French Sanitary Certificate ACS (Attestation de Conformité Sanitaire) ; and so they are specially made to store drinking water for human consumption.



CARACTERISTICAS TECNICAS / TECHNICAL CHARACTERISTICS

Tejido - Fabric	PVC 930-1300 gr / m ²
Color - Colour	Beige
Capacidad - Capacity	0,5 m3 a - to 1100 m3
Temperaturas de uso - Temperatures of use	-30 ° C / + 70 ° C
Resistencia a los UV - UV resistance	Excelente - Excellent



EQUIPOS DEL TANQUE / TANK EQUIPMENTS

1 escotilla de inspección Ø 135 mm 1 inspection hatch of Ø 135 mm
1 conjunto de válvula 2" / DN 50 + conexión (Tanques de 0,5 - 119 m3) 1 DN50 valve + 1/2 symmetrical coupling (0.5 to 119m3 tanks)
1 válvula conjunto DN 100 + ½ apropiado simétrica (Tanques de 120-1100 m3) 1 DN 100 valve + 1/2 symmetrical coupling (120 to 1100 m3 tanks)
4 esquinas reforzadas - 4 reinforced corners
1 Kit de reparación - 1 repair kit
Opción : lona de piso - Option : floor mat

LODOS DE DEPURACIÓN / SLUDGE FLEXIBLE TANK

Los Tanques flexibles para lodo de depuración están especialmente diseñados para el almacenamiento de agua cargada de vertidos urbanos e industriales. Vienen estándar con dos válvulas para facilitar la mezcla de los lodos y evitar la sedimentación.

Sludge flexible tanks are specially dedicated to the storage of sludge coming from urban or industrial landfill. They are equipped with 2 valves to make easier the brewing of sludge and avoid sedimentation.



CARACTERISTICAS TECNICAS / TECHNICAL CHARACTERISTICS

Tejido - Fabric	PVC 1300 gr / m ²
Color - Colour	Vert - Green
Capacidad - Capacity	5 m ³ a - to 1.100 m ³
Temperaturas de uso - Temperatures of use	-20 ° C / + 70 ° C
Resistencia a los UV - UV resistance	Excelente - Excellent

EQUIPOS DEL TANQUE / TANK EQUIPMENTS

1 escotilla de inspección Ø 135 mm - 1 inspection hatch of Ø 135 mm
1 válvula conjunto 4" / DN 100 con acople anti-vórtice apropiado - 1 DN100 valve with anti-vortex and 1/2 symmetrical coupling
1 válvula de 4" / DN 100 y acople para manguera - 1 DN100 valve with 1/2 symmetrical coupling
Aireador (s) del codo (s) de 3" / DN 80 (cantidad en función de la capacidad del tanque) Air vent (elbow) (number depending on tank capacity)
4 esquinas reforzadas - 4 reinforced corners
1 Kit de reparación - 1 repair kit
Opción : lona de piso 600 g/m ² - Option : floor mat 600 g/m ²

TODOS LOS COMBUSTIBLES / ALL FUELS TANK

La Cisterna flexible para el combustible es una solución para el almacenamiento seguro temporal o permanente de la mayoría de los hidrocarburos. Perfectamente sellada, que no permiten ni el aire ni la luz y no contaminan el medio ambiente donde se almacena.

RCY ofrece dos tipos de tanques: uno hecho de PU permite el almacenamiento de la mayoría de los hidrocarburos; el otro hecho de neopreno se utiliza para el almacenamiento de gasolina, principalmente.

Todos los tanques de combustible se suministran con tanque de retención, tela impermeable UV y aireador de degasificación.

Flexibles tanks dedicated to fuels are perfect for a temporary or constant storage of most hydrocarbons. Perfectly sealed, air and light can't go inside. Moreover the tanks don't contaminate the environment where they are installed.

RCY offers two kind of flexible tanks for the storage of fuels and hydrocarbons : the first one made in PU enables a storage of most hydrocarbons ; the second one is made in Nitrile fabric and is mostly used for the storage of gas.

All of our flexible tanks for fuels storage are equipped with a containment basin, UV-protective fabric and gas vent.

DEPÓSITO DE TODOS COMBUSTIBLES : PU / ALL FUELS TANK PU



CARACTERISTICAS TECNICAS / TECHNICAL CHARACTERISTICS	
Tejido - Fabric	PVC 1 200 gr / m ²
Color - Colour	Naranja - Orange
Capacidad - Capacity	0,5 m ³ a - to 500 m ³
Resistencia a la rotura de la tela Breaking strenght	Cadena: 700 daN/ 5 cm - Trama: 600 daN/5cm Warp : 700 daN / 5 cm - Weft: 600 daN / 5 cm
Temperaturas de uso Temperatures of use	-30 ° C / + 70 ° C
Resistencia a los UV - UV resistance	Excelente - Excellent

DEPÓSITO DE COMBUSTIBLE : NITRILO / TANK FOR GAS NITRILE



CARACTERISTICAS TECNICAS / TECHNICAL CHARACTERISTICS	
Tela del tanque - Fabric	Poliamida recubierto de nitrilo, 1320-1620 g/m ² Polyamide coated with Nitrile, 1320 to 1620g/m ²
	Doble pared interna - Double internal skin
	No soldadura - No welding
Color - Colour	Beige-arena / Beige-sand
Capacidad - Capacity	1 m ³ a - to 300 m ³
Resistencia a la rotura de la tela Breaking strenght	Cadena: 700 daN/ 5 cm - Trama: 600 daN/5cm Warp : 700 daN / 5 cm - Weft: 600 daN / 5 cm
Temperaturas de uso Temperatures of use	-30 ° C / + 70 ° C
Resistencia a los UV - UV resistance	Excelente - Excellent

EQUIPOS DEL TANQUE / TANK EQUIPMENTS

1 escotilla de inspección con aireador mecánico DN40
1 inspection hatch with DN40 gas vent

1 conjunto de válvula de bola + acople DN50 en aluminio (Tanque 1-6 m³)
1 ball valve fitting + 1/2 symmetrical coupling DN50 (1 to 6m³)

1 conjunto de válvula de bola + acople DN80 en aluminio (Tanque 8-300 m³)
1 ball valve fitting + 1/2 symmetrical coupling DN80 (8 to 300 m³)

Manejo de manutencion

1 Kit de reparación - 1 repair kit



AGUA CONTAMINADA, PRODUCTOS QUÍMICOS / CHEMICAL PRODUCTS TANK

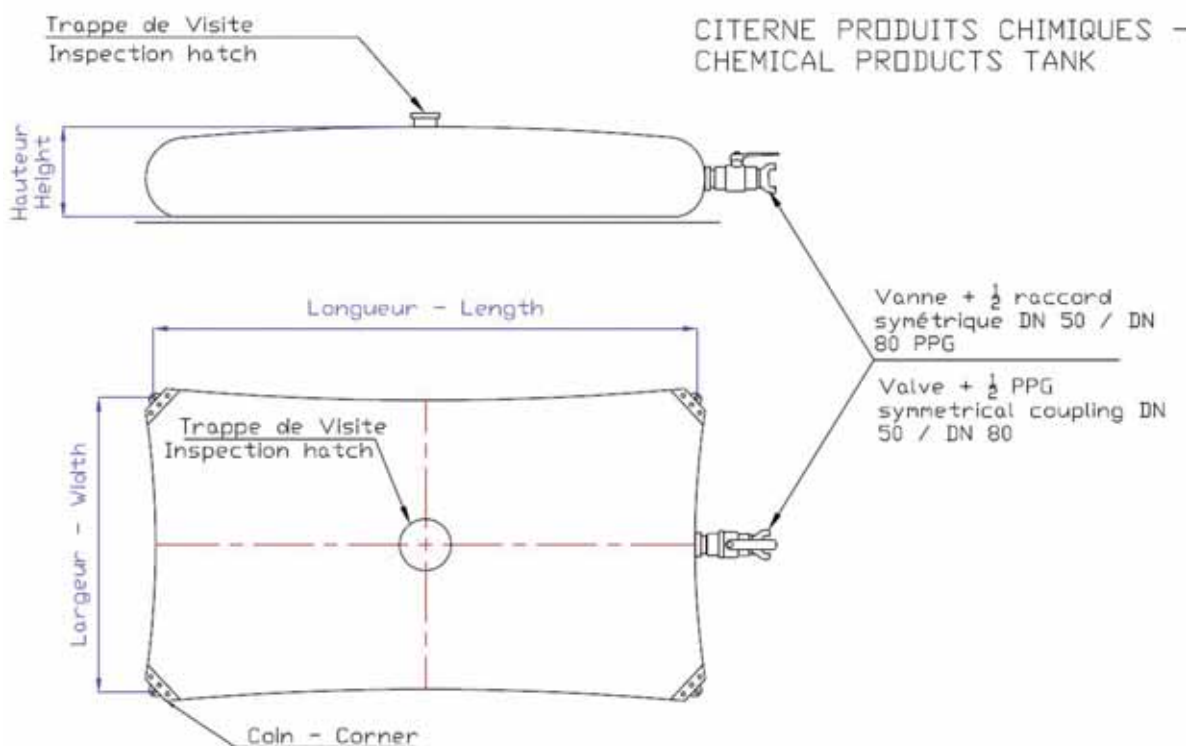
Los tanques flexibles para de las aguas contaminadas / productos químicos cumplen con los requisitos para almacenar los aguas contaminados (productos químicos, aceites, combustibles ...) de forma temporal o permanente, según sea necesario de 1 a 600 m³

The range of flexible tanks for polluted water and chemical products fit perfectly for temporary or permanent storages, according to your needs from 0,5 to 600 m³.



CARACTERISTICAS TECNICAS / TECHNICAL CHARACTERISTICS

Tejido - Fabric	Tejido del tanque: depende del líquido almacenado - According to the liquid
Color - Colour	Vert - Green
Capacidad - Capacity	Volumen : 0,5 m3 a - to 600 m3
Temperaturas de uso Temperatures of use	-30 ° C / + 70 ° C
Resistencia a los UV - UV resistance	Excelente - Excellent



EQUIPOS DEL TANQUE / TANK EQUIPMENTS

1 escotilla de inspección Ø 135 mm - 1 inspection hatch of Ø 135 mm

1 conjunto de válvula DN 50 PPG (tanques de 0,5 a 100 m³) - 1 PPG DN 50 ball valve + 1/2 symmetrical coupling (0.5 to 100 m³ tanks)

1 conjunto de válvula DN 80 PPG (tanques de 101 a 600m³) - 1 PPG DN 80 ball valve + 1/2 symmetrical coupling (101 to 600 m³ tanks)

Aireador (s) del codo (s) de 3" / DN 80 (cantidad en función de la capacidad del tanque)
Air vent (elbow) (number depending on tank capacity)

4 esquinas reforzadas - 4 reinforced corners

1 Kit de reparación - 1 repair kit

Opción : lona de piso - Option : floor mat

LASTRE, HELIPORTABLE, TRANSPORTABLE / BALLASTING; HELIPORTABLE, TRANSPORTABLE

CISTERNAS TRANSPORTABLES / TRANSPORTABLE TANK



Las Cisternas flexibles transportables están diseñadas para el suministro de agua en lugares de difícil acceso, con la máxima seguridad gracias a las paredes internas y el arnés de retención.

The ranges of transportable flexible tanks are made to bring safely water in places difficult to access thanks to the inside walls and maintaining straps.

CARACTERISTICAS TECNICAS / TECHNICAL CHARACTERISTICS

Tejido - Fabric	PVC 1 100 gr / m ²
Capacidad - Capacity	0,1 m3 a - to 10 m3
Resistencia a la rotura de la tela Breaking strenght	Cadena: 420 daN/ 5 cm - Trama: 400 daN/5cm Warp : 420 daN / 5 cm - Weft: 400 daN / 5 cm
Temperaturas de uso Temperatures of use	-30 ° C / + 70 ° C
Resistencia a los UV - UV resistance	Excelente - Excellent

EQUIPOS DEL TANQUE / TANK EQUIPMENTS

1 escotilla de inspección Ø 135 mm - 1 inspection hatch Ø 135 mm
1 válvula conjunto DN 50 + acople 1 DN50 valve + 1/2 symmetrical coupling
4 esquinas reforzadas / 4 reinforced corners
1 Kit de reparación - 1 repair kit
Opción : lona de piso - Option : floor mat

CISTERNA PARA HELICOPTERO / HELIPORTABLE TANK



La Cisterna para Helicoptero permite el transporte de agua en zonas de difícil acceso. La red de elevación (opcional) permite el movimiento fácil y seguro del tanque.

The heliportable tank enables the delivery of water in hard-to-access areas. The net (in option) make the transport easier and safety.

CARACTERISTICAS TECNICAS / TECHNICAL CHARACTERISTICS

Tejido - Fabric	PVC 1 100 gr / m ²
Capacidad - Capacity	0,1 m3 a - to 10 m3
Resistencia a la rotura de la tela Breaking strenght	Cadena: 420 daN/ 5 cm - Trama: 400 daN/5cm Warp : 420 daN / 5 cm - Weft: 400 daN / 5 cm
Temperaturas de uso Temperatures of use	-30 ° C / + 70 ° C
Resistencia a los UV - UV resistance	Excelente - Excellent

EQUIPOS DEL TANQUE / TANK EQUIPMENTS

1 escotilla de inspección Ø 135 mm - 1 inspection hatch Ø 135 mm
1 válvula conjunto DN 50 + acople 1 DN50 valve + 1/2 symmetrical coupling
4 esquinas reforzadas / 4 reinforced corners
1 Kit de reparación - 1 repair kit

CISTERNA DE LASTRE / BALLASTONG TANK



Fácilmente transportable, sirve como contrapeso en instalaciones temporales (refugios, carpas, ...) y para la inspección de vehículos (carretillas elevadoras, máquinas de elevación ...)

Easily transportable, this flexible tank is used as counterweight for temporary facilities (shelters, tents, etc.) and for forklift trucks, lifting equipments tests.

CARACTERISTICAS TECNICAS / TECHNICAL CHARACTERISTICS

Tejido - Fabric	PVC 1 100 gr / m ²
Volumen - Capacity	0,1 m3 a - to 10 m3
Resistencia a la rotura de la tela Breaking strenght	Cadena: 420 daN/ 5 cm - Trama: 400 daN/5cm Warp : 420 daN / 5 cm - Weft: 400 daN / 5 cm
Temperaturas de uso Temperatures of use	-30 ° C / + 70 ° C
Resistencia a los UV - UV resistance	Excelente - Excellent

EQUIPOS DEL TANQUE / TANK EQUIPMENTS

Pasa pared DN32 A 40 + tapón - DN32 to 40 Lining cross-over + cap
1 válvula conjunto DN 50 + acople 1 DN50 valve + 1/2 symmetrical coupling
1 Kit de reparación - 1 repair kit

CONTROL DE NIVELES / KIT – AEP / LEVEL MANAGER, AEP SET

CONTROL DE NIVELES / LEVEL MANAGER



El Control de niveles permite medir con precisión la profundidad del agua disponible en un tanque flexible a fin de determinar el volumen. La caja es pre-conectada en la fábrica, lo que simplifica enormemente la implementación del sistema. Para superar la falta de agua o nivel de líquido, el tanque debe estar conectado a la red de agua potable. Un sensor piezoeléctrico sumergido (posicionado en el depósito flexible), mide el nivel de agua en el tanque y se abre la electroválvula de acuerdo con el nivel predeterminado. Una vez que se alcanza el nivel máximo, la válvula se cierra.

Los niveles pueden ser programados para activar las acciones de alarma, llenado o vaciado.

Opciones: alarma visual y audible en caso de bajo nivel del agua por disfuncionamiento de la electroválvula, de detección de fugas con un contador de impulsos, alarma por teléfono móvil ...

The level manager is able to measure accurately the water level in a flexible tank; and to know the volume of water inside. The box is first connected in factory, to make easier its installation. To overcome a lack or a drop of water level, the flexible tank has to be connected to the drinking water network. An immersed piezoelectric probe (measuring pressure and located inside the tank), measures water level and activates the solenoid valve according to the threshold defined. Thresholds are programmable in order to engage filling, or emptying.

Options : visual and sound alarm when the water level drops and when unintended opening of the valve occurs, leak detection, telephone alarm, etc.

KIT DE AEP (ABASTECIMIENTO DE AGUA POTABLE / AEP SET

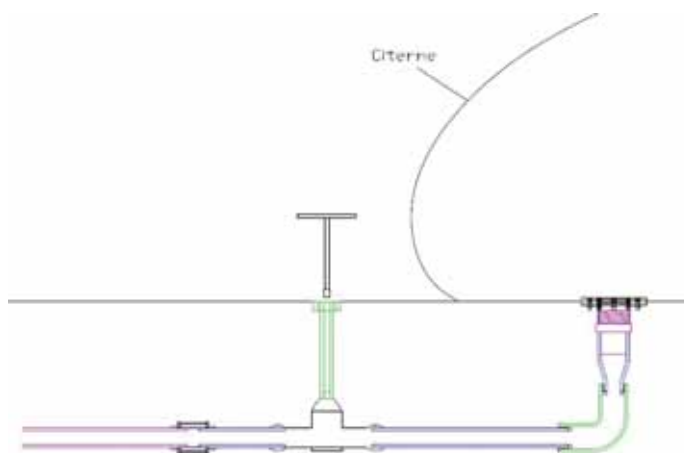
El kit AEP (agua potable) es un sistema enterrado protegido al hielo que conecta el depósito a la red de agua potable.

Se permite de llenar el tanque de agua mediante el accionamiento de una válvula, y el relleno del nivel de agua después del uso del tanque.

Los usuarios pueden succionar el agua del tanque tanto con la electroválvula cerrada o abierta.

The AEP kit (drinking water supply) is an underground anti-freeze system connecting the fire fighting flexible tank to the drinking water network. The filling of the tank is made by activating a solenoid valve located down the ground, when the tank is empty or to raise the level of water.

Users can do both, take water from the tank with the solenoid valve opened or closed.



PRODUCTOS QUÍMICOS, AGUA DE LLUVIA / RAINWATER, CHEMICAL PRODUCTS

Las Cisternas flexibles abiertas son ideales cuando hay poco espacio para el almacenamiento de agua o productos químicos cuando el agua es escaso (zonas desérticas). Sin necesidad de herramientas, no requieren mantenimiento y se pueden plegar y almacenar fácilmente.

Opened flexible tanks are perfect when there is no such place to store water or chemical products when access to water is hard (deserted areas). Self-supporting, it doesn't need to be maintained and can be folded/stored easily.



CARACTERISTICAS TECNICAS / TECHNICAL CHARACTERISTICS

Tejido - Fabric	PVC 900 a - to 1200 g / m ²
Capacidad - Capacity	0,1 m3 a - to 10 m3
Color Coulour	rojo, naranja o beige red, orange or beige
Resistencia a la tracción de la tela - Breaking strenght	Por el material Depend on material
Temperaturas de uso Temperatures of use	-30 ° C / + 70 ° C
Resistencia a los UV - UV resistance	Excelente - Excellent

EQUIPOS DEL TANQUE / TANK EQUIPMENTS

Flotador de espuma - 1 float in foam
1 válvula conjunto DN 50 + acople 1 DN50 valve + 1/2 symmetrical coupling
bolsa de transporte / lona - transport bag, floor mat
1 Kit de reparación - 1 repair kit



CISTERNAS PARA FILTRACIÓN DE LODOS / SLUDGE FILTRATION TANK

Los tanques de filtración de los lodos están diseñados para purificar el agua en las obras marinas u operación de recuperación de hidrocarburos. El agua contaminada se introduce en el tanque para ser filtrada gracias a una tela de polipropileno permeable que deja pasar el agua y detiene las partículas y desechos a eliminar del agua.

Tanks for sludge filtration are designed to purify water when performing maritime jobs or operation of oil recovery. The water containing various elements is introduced into the tank to be filtered through a permeable polypropylene fabric that allows water to pass through and to stop the waste particles is desired to remove the water.



CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS / TECHNICAL CHARACTERISTICS

Fabricado a medida, se puede ajustar a la superficie disponible - Made-to-measure fabrication, adapted to the surface you have

Tejido - Fabric

Polipropileno - polypropylene

Resistencia a la rotura - Breaking strenght

70/70 a 150/150 kN / m - from 70/70 to 150/150 kN / m

Filtración - Pore size

El tamaño de poro de 200 a 400 µm



TIPOS DE ACOPLES / COUPLINGS

ACOPLE ½ SIMÉTRICA / 1/2 SYMMETRICAL COUPLING



También se llama «Acople Guillemin» o «Acople Bombero». Este acople rápido medio simétrico hecho en aluminio es sencillo de uso. La conexión se establece deslizando el encaje dentro de las «orejas» del conector o puesto de bloqueo. Provisto de un bloqueo y un sello para un sellado perfecto, está disponible en DN 20 a DN 100. Disponible en varias formas: de rosca, acanalados, con cerradura, con la tapa ...

Also called «Guillemin coupling» or «Fireman coupling», the ½ symmetrical coupling is a quick connection in aluminium or polypropylene and very easy to use. The connection is done by sliding the lock of a coupling into the "ears" of a second coupling.

Composed of a lock and a seal for a perfect watertightness, it is available from DN 20 to DN 100. Available over several types : to screw, ribbed, with lock, with cap, etc.

ACOPLE STORZ / STORZ COUPLING



El acople Storz es un acople rápido en aluminio o polipropileno utilizado sobre todo en países como Suiza, Alemania y Europa del Este. Tiene dos guías que se colocan cada uno en las ranuras de un segundo conector idéntico. Una rotación de un medio a su vez permite de acoplar ambas conexiones. Está provisto de una junta hermética y está disponible en varios diámetros.

Storz coupling is a quick connection in aluminium or polypropylene usually used in countries like Switzerland, Germany and in Eastern Europe. It has two guides going into grooves of a second identical coupling. The lock is done by turning half a revolution the couplings.

Equipped with a seal for a perfect watertightness, it is available in many diameters.

ACOPLE CAM HEMBRA - MACHO / MALE - FEMALE CAMLOCK



El CAM es un acople rápido de aluminio o polipropileno compuesto de un terminal macho y un terminal hembra. Para conectar, basta con insertar la parte macho en la parte hembra, y cerrar las levas de la parte hembra. Está provisto de un cierre hermético para sellado del agua y está disponible en varios diámetros.

Es muy resistente y fácil de usar.

The cam lock is a quick coupling in aluminium or polypropylene composed of a male piece and a female piece. In order to connect, put the male piece inside the female piece and lower the cams.

It is equipped with a seal for a perfect watertightness, and it is available in many diameters.

Para preguntas con respecto a la elección de su acople (tipo, tamaño, ...), por favor, póngase en contacto con nosotros directamente.

If you have any question about coupling (type, diameter, etc.), contact us :

GWENDALINA DESROCHES

✉ g.desroches@rcy-bhd.fr - ☎ +33(0)3 85 76 34 18

⊕ Expertise : Citernes souples, barrages anti-inondation / Flexible tanks, flood booms.

ACCESORIOS / ACCESSORIES

SOLO ACCESORIOS/ SINGLE ACCESSORIES

	EMBACE TAPÓN PVC + JUNTA Ø 146 WELDED VENT WITH SCREW CAP		TAPÓN DE VISITA DE AIREADOR DIAM. 135 INSPECTION HATCH DIAM. 135
	PASO PARED PPG DN 15 1/2 «JUNTA PLANA EPDM LINING CROSS OVER DN15 1/2 PPG		BRIDA DE BLOQUEO DN50 TANQUE ROSCADO DE 2" FLANGE SET DN50 2" MALE THREAD
	PASO PARED PPG DN 20 3/4» JUNTA PLANA EPDM LINING CROSS OVER DN20 - 3/4 - PPG		BRIDA DE BLOQUEO DN80 TANQUE ROSCADO DE 3" FLANGE SET DN80 3" MALE THREAD
	PASO PARED PPG DN 25 1» JUNTA PLANA EPDM LINING CROSS OVER DN25 - 1 PPG		BRIDA DE BLOQUEO DN100 TANQUE ROSCADO DE 4" FLANGE SET DN100 4" MALE THREAD
	PASO PARED PPG DN 32 1»1/4 JUNTA PLANA EPDM LINING CROSS OVER DN32 - 1" 1/4 - PPG		BRIDA SUELTA DN 150 PVC D160 ADHERENTE FLANGE SET DN150 D160 PVC SOLVENT WELDING
	PASO PARED PPG DN 40 1»1/2 JUNTA PLANA EPDM / LINING CROSS OVER DN40 - 1" 1/2 - PPG		BRIDA SUELTA DN 175 D200 PVC ADHERENTE FLANGE SET DN175 D200 PVC SOLVENT WELDING
	PASO PARED PPG DN 50 2» JUNTA PLANA EPDM LINING CROSS OVER DN50 2" PPG		BRIDA SUELTA DN200 D225 PVC ADHERENTE FLANGE SET DN200 D225 PVC SOLVENT WELDING
	MANHOLE DN400 EN PE DN600 CONJUNTO DE BRIDA MANHOLE DN400 ON PE DN600 FLANGE SET		ANTI VORTEX PP DN 80 (BLOC ABRAZADERA DE TORNILLO 3" INCLUIDO) ANTI VORTEX DN80 (FLANGE SET MALE THREAD 3" INCLUDED)
	VALVULA DE COBRE 1/4 TOUR MACHO / HEMBRA DN 25 - 1" VALVE 1/4 TURN DN25 1" MALE/FEMALE - BRASS		ANTI VORTEX PP DN 100 (BLOC ABRAZADERA DE TORNILLO 4" INCLUIDO) ANTI VORTEX DN100 (FLANGE SET MALE THREAD 4" INCLUDED)
	VÁLVULA DE BOLA DE LATÓN F/F-DN15-3/4 BALL VALVE DN15 1/2 F/F BRASS		ANTI VORTEX INOX DN 50 ANTI VORTEX DN 50 INOX
	VÁLVULA DE BOLA DE LATÓN F/F-DN20-3/4 BALL VALVE DN20 - 3/4 F/F BRASS		ANTI VORTEX INOX DN 150 ANTI VORTEX DN150 INOX
	VÁLVULA DE BOLA DE LATÓN F/F-DN25-3/4 BALL VALVE DN25 - 1" - F/F - BRASS		ANTI VORTEX INOX DN 175 ANTI VORTEX DN175 INOX
	VÁLVULA DE BOLA DE LATÓN F/F-DN32-1"1/4 BALL VALVE DN32 - 1"1/4 - F/F - BRASS		ANTI VORTEX INOX DN 200 ANTI VORTEX DN200 INOX
	VÁLVULA DE BOLA DE LATÓN F/F DN40 - 1"1/2 BALL VALVE DN40 - 1" 1/2 - F/F - BRASS		VÁLVULA DE OBTURACIÓN DN 25 - 1" - F / F GATE VALVE DN25 1" F/F BRASS
	VÁLVULA DE BOLA DE LATÓN F/F - DN50 - 1"1/2 BALL VALVE DN50 - 1" 1/2 - F/F - BRASS		VÁLVULA DE OBTURACIÓN DN 32 - 1"1/4 - F/F GATE VALVE DN32 1" 1/4 F/F BRASS
	VÁLVULA DE BOLA DE LATÓN F/F - DN65 - 2"1/2 BALL VALVE DN65 - 2"1/2 - F/F - BRASS		VÁLVULA DE OBTURACIÓN DN 40 - 1"1/2 - F/F GATE VALVE DN40 1" 1/2 F/F BRASS
	VÁLVULA DE BOLA DE LATÓN F/F - DN80 - 3" BALL VALVE DN80 - 3" - F/F - BRASS		VÁLVULA DE OBTURACIÓN DN 50 - 2" - F/F GATE VALVE DN50 - 2" - F/F - BRASS
	VÁLVULA DE BOLA DE LATÓN F/F - DN100 - 4" BALL VALVE DN100 - 4" - F/F - BRASS		VÁLVULA DE OBTURACIÓN DN 65 - 2"1/2 - F/F GATE VALVE DN65 2"1/2 F/F BRASS

	VALVULA ¼ PPG DN 50 - 2" - F/F VALVE 1/4 TURN DN50 - 2» - F/F - PPG		VÁLVULA DE OBTURACIÓN DN 80 - 3" - F/F GATE VALVE DN80 - 3» - F/F - BRASS
	VÁLVULA DN 80 DOBLE UNION - 3" - F / F PPG VALVE 1/4 TURN DN80 - 3» - F/F - PPG		VÁLVULA DE OBTURACIÓN DN 100 - 4" - F / F GATE VALVE DN100 - 4» - F/F - BRASS
	1/2 SYM ACOPLAMIENTO CON BLOQUEO - DN20 - 3/4" - ROSCA MACHO - ALU 1/2 SYM COUPLING WITH LOCK - DN20 - 3/4» - MALE THREAD - ALU		VÁLVULA HIERRO DOS CONECTORES PVC DN 110 GATE VALVE DN100 - PUSH-FIT - CAST IRON
	1/2 SYM ACOPLAMIENTO CON BLOQUEO - DN25 - 1" - ROSCA MACHO - ALU 1/2 SYM COUPLING WITH LOCK - DN25 - 1» - MALE THREAD - ALU		1/2 SYM ACOPLAMIENTO - DSP40 - 2" - ROSCA MACHO - ALU 1/2 SYM COUPLING - DSP40 - 2" - MALE THREAD - ALU
	1/2 SYM ACOPLAMIENTO CON BLOQUEO - DN32 - 1 1/4" - ROSCA MACHO - ALU 1/2 SYM COUPLING WITH LOCK - DN32 - 1» 1/4 - MALE THREAD - ALU		1/2 SYM ACOPLAMIENTO - DN50 - 2" - ROSCA MACHO - PPG 1/2 SYM COUPLING - DN50 - 2» - MALE THREAD - PPG
	1/2 SYM ACOPLAMIENTO CON BLOQUEO - DN40 - 1 1/2" - ROSCA MACHO - ALU 1/2 SYM COUPLING WITH LOCK - DN40 - 1» 1/2 - MALE THREAD - ALU		1/2 SYM ACOPLAMIENTO - DN80 - 3" - ROSCA MACHO - PPG 1/2 SYM COUPLING - DN80 - 3» - MALE THREAD - PPG
	1/2 SYM ACOPLAMIENTO CON BLOQUEO - DN50 - 2" - ROSCA MACHO - ALU 1/2 SYM COUPLING WITH LOCK - DN50 - 2» - MALE THREAD - ALU		TAPÓN SYM PPG - 50 DN - LOCK + CADENA CAP FOR 1/2 SYM COUPLING DN50 - WITH LOCK + SMALL CHAIN - PPG
	1/2 SYM ACOPLAMIENTO CON BLOQUEO - DN65 - 2 1/2" - HILO MASCULINO - ALU 1/2 SYM COUPLING WITH LOCK - DN65 - 2» 1/2 - MALE THREAD - ALU		TAPÓN SYM PPG - DN 80 - LOCK + CADENA CAP FOR 1/2 SYM COUPLING DN80 - WITH LOCK + SMALL CHAIN - PPG
	1/2 SYM ACOPLAMIENTO CON BLOQUEO - DN80 - 3" - ROSCA MACHO - ALU 1/2 SYM COUPLING WITH LOCK - DN80 - 3» - MALE THREAD - ALU		ACOPLAMIENTO STORZ - DN50 - 2" - ROSCA MACHO - ALU STORZ COUPLING - DN50 - 2" - MALE THREAD - ALU
	1/2 SYM ACOPLAMIENTO CON BLOQUEO - DN100 - 4" - ROSCA MACHO - ALU 1/2 SYM COUPLING WITH LOCK - DN100 - 4» - MALE THREAD - ALU		CONEXIÓN DEL TANQUE DE COMBUSTIBLE (JUNTA DE BOLA / V-TEIL) D150 - ROSCA MACHO MANURE TANK CONNECTION (BALL JOINT / V-TEIL) DN150 - MALE THREAD 4"
	CAP PARA ACOPLAMIENTO 1/2 SYM DN25 - CON BLOQUEO + CADENA PEQUEÑA - ALU CAP FOR 1/2 SYM COUPLING DN25 - WITH LOCK + SMALL CHAIN - ALU		CODO PPG 2» 6250.211 ELBOW DN50 - 2" - FEMALE THREAD - PPG
	CAP PARA 1/2 SYM DN40 ACOPLAMIENTO - CADENA PEQUEÑO CON BLOQUEO + - ALU CAP FOR 1/2 SYM COUPLING DN40 - WITH LOCK + SMALL CHAIN - ALU		CODO HIERRO 90° DN 100 A UNION PARA TUBO PVC 110 ELBOW DN100 - PUSH-FIT - CAST IRON
	TAPÓN SYM ALU - DN 50 - A LOCK + CADENA CAP FOR 1/2 SYM COUPLING DN50 - WITH LOCK + SMALL CHAIN - ALU		EXTREMO ROSCADO MIXTO 3" / A COLA D90 DOUBLE SOCKET D90 (SOLVENT WELDING) - 3» (FEMALE THREAD)
	TAPON SYM ALU - DN 65 - A LOCK + CADENA CAP FOR 1/2 SYM COUPLING DN65 - WITH LOCK + SMALL CHAIN - ALU		DOBLE UNION ROSCA HEMBRA 4" / SOLDADURA SOLVENTE D 110 DOUBLE SOCKET D110 (SOLVENT WELDING) - 4» (FEMALE THREAD)

	TAPON SYM ALU - DN 80 - A LOCK + CADENA CAP FOR 1/2 SYM COUPLING DN80 - WITH LOCK + SMALL CHAIN - ALU		DOBLE UNION ROSCA MACHO 4" / SOLDAURA SOLVENTE M125 F110 DOUBLE SOCKET M125-F110 (SOLVENT WELDING) - 4» (MALE THREAD)
	TAPON SYM ALU - DN100 - A LOCK + CADENA CAP FOR 1/2 SYM COUPLING DN100 - WITH LOCK + SMALL CHAIN - ALU		REDUCCIÓN ROSCA HEMBRA / DN65-2 1/2" * DN50-2") MALE FEMALE REDUCER - DN65-2»1/2 - DN50-2»
	CODO PVC DN 15 ROSCA HEMBRA 1/2" ELBOW DN15 - 1/2" - FEMALE THREAD - PVC		MAMELON PVC ROSCA MACHO 2" - MALE THREAD - PVC
	CODO PVC DN 20 ROSCA HEMBRA 3/4" ELBOW DN20 - 3/4" - FEMALE THREAD - PVC		MAMELON PVC ROSCA MACHO 4" - MALE THREAD - PVC
	CODO PVC DN 25 ROSCA HEMBRA 1" ELBOW DN25 - 1" - FEMALE THREAD - PVC		MAMELON ROSCA MACHO PPG 2" - MALE THREAD - PPG
	CODO PVC DN 32 ROSCA HEMBRA 1"1/4 ELBOW DN32 - 1"1/4 - FEMALE THREAD - PVC		BRIDA EXTERNA DN150 (160) EXTERN FLANGE DN150 - D160
	CODO PVC DN 40 ROSCA HEMBRA 1"1/2 ELBOW DN40 - 1"1/2 - FEMALE THREAD - PVC		BRIDA EXTERNA DN175 (200) EXTERN FLANGE DN175 - D200
	CODO PVC DN 50 ROSCA HEMBRA 2" ELBOW DN50 - 2" - FEMALE THREAD - PVC		FILTRO DE COLECTOR REGENDIEB REGENDIEB DOWNPIPE FILTER
	CODO PVC DN 65 ROSCA HEMBRA 2 1/2" ELBOW DN65 - 2"1/2 - FEMALE THREAD - PVC		LLAVE PARA ACOPLES DN 20 a DN65 SPANNER WRENCH - COUPLINGS DN 20 TO DN65
	CODO PVC DN 80 ROSCA HEMBRA 3" ELBOW DN80 - 3" - FEMALE THREAD - PVC		PROTECCION TERMICA THERMIC PROTECTION
	CODO PVC DN 100 ROSCA HEMBRA 4" ELBOW DN100 - 4" - FEMALE THREAD - PVC		LLAVE TIPO T 30 x 30 - 1m T-HANDLE WRENCH (30 x 30) - 1 m
	CODO SOLDADO D90 PVC ROSCA HEMBRA 3" PVC ELBOW D90 (SOLVENT WELDING) - 3" (FEMAL THREAD) - PVC		TUBO PVC "PRESIONA-ENTRA" D110 ESPEJOR 5.3 mm - LARGO DE 6M TUBE PVC PRESSION D110 - THICKNESS 5.3 MM - PUSH-FIT - 6M BY TUBE
	CODO SOLDADO D110 PVC ROSCA HEMBRA 4" PVC ELBOW D110 (SOLVENT WELDING) - 4" (FEMAL THREAD) - PVC		PEGAMENTO REPARACION DE TANQUE REPAIR GLUE FOR FLEXIBLE TANK
	CODO SOLDADO PVC D110 ELBOW D110 - SOLVENT WELDING - PVC		PEGAMENTO DE NEOPRENO - 125 ML NEOPREN GLUE 125 ML



	CODO SOLDADO PVC D160 ELBOW D160 - SOLVENT WELDING - PVC		PEGAMENTO PRESIÓN PARA PVC - 250ML PVC PRESSION GLUE - 250 ML
	SOLVENTE PARA TUBO DE PRESION PVC - 250 ML STRIPPER FOR PVC PRESSION TUBE PVC - 250 ML		PEGAMENTO DE HERMETICIDAD PLASTICO / METAL /PLASTICO / PLASTICO WATERPROOFNESS JOINT FOR PLASTIC / METAL OR PLASTIC/PLASTIC
	PEGAMENTO DE HERMETICIDAD PARA METAL WATERPROOFNESS JOINT FOR METAL		

CONJUNTOS/ SET AND ASSEMBLY

	CONJUNTO DE VALVULA DE BOLA DE LATON DN 20 BALL VALVE KIT DN20 BRASS		CONJUNTO DE VÁLVULA DE LATÓN Y ACOPLE DN 25 BALL VALVE KIT DN20 BRASS
	PASO PARED PPG DN20 3/4 " JUNTA PLANA EPDM LINING CROSS OVER DN20 - 3/4" PPG		PASO PARED PPG DN25 1 " JUNTA PLANA EPDM LINING CROSS OVER DN25 - 1" - PPG
	VALVULA DE BOLA DE LATON F/F-DN20-3/4" BALL VALVE DN20 - 3/4" F/F BRASS		VÁLVULA DE OBTURACIÓN DN 25 - 1"- F / F GATE VALVE DN25 - 1" - F/F - BRASS
	ACOPLE SYM ALU CON BLOQUEO - DN20 - 3/4 " - ROSCA MACHO 1/2 SYM COUPLING WITH LOCK - DN20 - 3/4" - MALE THREAD - ALU		1/2 SYM ALU ACOPLE CON BLOQUEO - DN25 - 1 " - ROSCA MACHO 1/2 SYM COUPLING WITH LOCK - DN25 - 1" - MALE THREAD - ALU
	VÁLVULA DE BOLA DE LATÓN CON JUNTA DN 25 / 1" BALL VALVE KIT DN25 - BRASS		VÁLVULA DE BOLA DE LATÓN CON MEMBRANA DE CIERRE DN 32 GATE VALVE KIT DN32 - BRASS
	PASO PARED PPG DN25 / 1 " JUNTA PLANA EPDM LINING CROSS OVER DN25 - 1" - PPG		PASO PARED PPG DN32 / 1 "1/4 JUNTA PLANA EPDM LINING CROSS OVER DN32 1" 1/4 PPG
	VALVULA DE BOLA DE LATON F/F-DN25- 1" BALL VALVE DN25 - 1" - F/F - BRASS		VÁLVULA DE OBTURACIÓN DE LATON DN 32-1"1/4-F/F GATE VALVE DN32 - 1»1/4 F/F BRASS
	ACOPLE SYM ALU CON BLOQUEO - DN25 - 1 " - ROSCA MACHO 1/2 SYM COUPLING WITH LOCK - DN25 - 1" - MALE THREAD - ALU		ACOPLE SYM ALU CON BLOQUEO - DN32 - 1 "1/4 - ROSCA MACHO 1/2 SYM COUPLING WITH LOCK - DN32 - 1" 1/4 - MALE THREAD - ALU
MANQUANT	VÁLVULA DE BOLA DE LATÓN DN 32 BALL VALVE KIT DN32 - BRASS		VÁLVULA DE BOLA DE LATÓN CON MEMBRANA DE CIERRE DN 40 GATE VALVE KIT DN32 - BRASS
	PASO PARED PPG DN32 1 "1/4 JUNTA PLANA EPDM LINING CROSS OVER DN32 1"1/4 PPG		PASO PARED PPG DN40 1 1/2 " JUNTA PLANA EPDM LINING CROSS OVER DN40 1"1/2 PPG
	VALVULA DE BOLA DE LATON F/F-DN32-1"1/4 BALL VALVE DN32 - 1" - F/F - BRASS		VÁLVULA DE OBTURACIÓN DE LATON DN 40-1"1/2-F/F GATE VALVE DN40 - 1"1/2 F/F BRASS
	ACOPLE SYM ALU CON BLOQUEO - DN32 - 1 "1/4 - ROSCA MACHO 1/2 SYM COUPLING WITH LOCK - DN32 - 1" - MALE THREAD - ALU		ACOPLE SYM ALU CON BLOQUEO - DN40 - 1 "1/2 - ROSCA MACHO - 1/2 SYM COUPLING WITH LOCK - DN40 - 1"1/2 - MALE THREAD - ALU
	VÁLVULA DE BOLA DE LATÓN DN 40 BALL VALVE KIT DN40 - BRASS		VÁLVULA DE BOLA DE LATÓN CON MEMBRANA DE CIERRE DN 50 GATE VALVE KIT DN50 - BRASS
	PASO PARED PPG DN40 1 1/2 " JUNTA PLANA EPDM LINING CROSS OVER DN40 1"1/2 PPG		CONJUNTO BRIDA DN50-2"-ROSCA MACHO FLANGE SET DN50 2" MALE THREAD
	VALVULA DE BOLA DE LATON F / F DN40 - 1 1/2" BALL VALVE DN40 - 1»1/2		VÁLVULA DE OBTURACIÓN DE LATON DN 50 - 2"- F / F GATE VALVE DN50 - 2" F/F - BRASS
	ACOPLE SYM ALU CON BLOQUEO - DN40 - 1 "1/2 - ROSCA MACHO 1/2 SYM COUPLING WITH LOCK - DN40 - 1"1/2 - MALE THREAD - ALU		ACOPLE SYM ALU CON BLOQUEO - DN50 - 2 " - ROSCA MACHO 1/2 SYM COUPLING WITH LOCK DN50 2" MALE THREAD - ALU

	VÁLVULA DE BOLA DE LATÓN DN 50 BALL VALVE KIT DN50 BRASS CONJUNTO BRIDA DN50 - 2" - ROSCA MACHO FLANGE SET DN50 2" MALE THREAD VÁLVULA DE BOLA DE LATON F / F - DN50 - 2" BALL VALVE DN50 2" F/F BRASS ACOPLE SYM ALU CON BLOQUEO - DN50 - 2" - ROSCA MACHO 1/2 SYM COUPLING WITH LOCK DN50 2" MALE THREAD ALU		VÁLVULA DE BOLA DE LATÓN CON MEMBRANA DE CIERRE DN 65 GATE VALVE KIT DN65 - BRASS CONJUNTO BRIDA DN50 - 2" - ROSCA MACHO FLANGE SET DN50 2" MALE THREAD REDUCTOR HEMBRA MACHO - DN65-2 1/2" / DN50-2" GATE VALVE DN65 2 1/2" F/F BRASS ACOPLE SYM ALU CON BLOQUEO - DN65 - 2 1/2" - ROSCA MACHO 1/2 SYM COUPLING WITH LOCK DN65 2 1/2" MALE THREAD ALU
	CONJUNTO DE VÁLVULA DE BOLA DE LATÓN DN 65 BALL VALVE KIT DN50 BRASS CONJUNTO BRIDA DN50 - 2" - ROSCA MACHO FLANGE SET DN50 2" MALE THREAD REDUCCION MACHO HEMBRA DN65-2 1/2" / DN50-2" MALE FEMALE REDUCER DN65 2 1/2" DN50 2" VÁLVULA DE BOLA DE LATON F / F - DN65 - 2 1/2" BALL VALVE DN65 2 1/2" F/F BRASS		CONJUNTO DE VÁLVULA DE LATÓN CON MEMBRANA DE CIERRE DN 80 GATE VALVE KIT DN80 BRASS CONJUNTO BRIDA DN80 - 3" ROSCA MACHO FLANGE SET DN80 3" MALE THREAD VÁLVULA DE LATON DE OBTURACIÓN DN 80 - 3" - F / GATE VALVE DN80 3" F/F - BRASS ACOPLE SYM ALU CON BLOQUEO - DN80 - 3" - ROSCA MACHO 1/2 SYM COUPLING WITH LOCK DN80 3" MALE THREAD ALU
	CONJUNTO DE VÁLVULA DE BOLA DE LATÓN DN 80 DN80 BRASS CONJUNTO BRIDA DN80 - 3" - ROSCA MACHO FLANGE SET DN80 3" MALE THREAD VÁLVULA DE BOLA DE LATON DN80 - 3"-F/F BALL VALVE DN80 3" F/F BRASS ACOPLE SYM ALU CON BLOQUEO - DN80 - 3" - ROSCA MACHO 1/2 SYM COUPLING WITH LOCK DN80 3" MALE THREAD ALU		CONJUNTO DE VÁLVULA DE LATÓN CON MEMBRANA DE CIERRE DN 100 GATE VALVE KIT DN100 - BRASS CONJUNTO BRIDA DN100-4" ROSCA MACHO FLANGE SET DN100 4" MALE THREAD VÁLVULA DE OBTURACIÓN DE LATON DN100 - 4" GATE VALVE DN100 4" F/F BRASS ACOPLE 1/2 SYM ALU CON BLOQUEO - DN100 - 4" - ROSCA MACHO 1/2 SYM COUPLING WITH LOCK DN100 4" MALE THREAD ALU
	CONJUNTO DE VALVULA DE BOLA DE LATON DN 100 BALL VALVE KIT DN100 BRASS CONJUNTO BRIDA DN100 - 4" - ROSCA MACHO FLANGE SET DN100 4" MALE THREAD VÁLVULA DE BOLA DE LATON F / F - DN100 - 4" BALL VALVE DN100 4" F/F - BRASS ACOPLE SYM ALU ROSCA MACHO DN100-4" CON LOCK 1/2 SYM COUPLING WITH LOCK - DN100 4" MALE THREAD ALU		CONJUNTO DE VÁLVULA PPG DN 50 GATE VALVE KIT DN50 PPG CONJUNTO BRIDA DN50- 2" ROSCA MACHO FLANGE SET DN50 2" MALE THREAD VÁLVULA PPG DN 50 - 2" - F/F VALVE 1/4 TURN DN50 2" F/F - PPG ACOPLE SYM PPG DN50 - 2" - ROSCA MACHO 1/2 SYM COUPLING DN50 2" MALE THREAD PPG

	DESBORDAMIENTO DN 20 OVERFLOW DN20		CONJUNTO DE VALVULA PPG DN 80 GATE VALVE KIT DN80 PPG
	PASO PARED PPG DN20 3/4" JUNTA PLANA LINING CROSS OVER DN20 3/4" PPG		CONJUNTO BRIDA DN 80 3" ROSCA MACHO FLANGE SET DN80 - 3" - MALE THREAD
	CODO ROSCA HEMBRA PVC DN 20 3/4 " ELBOW DN20 3/4" FEMALE THREAD PVC		VÁLVULA PPG DN 80 - 3 " - F / F VALVE 1/4 TURN DN80 3" F/F PPG
	DESBORDAMIENTO DN 25 OVERFLOW DN25		ACOPLE SYM PPG- DN80 - 3 " ROSCA MACHO THREAD PPG
	PASO PARED PPG DN25 1 " JUNTA PLANA LINING CROSS OVER DN25 1" PPG		DESBORDAMIENTO DN 65 OVERFLOW DN65
	CODO ROSCA HEMBRA 1" PVC DN25 ELBOW DN25 1" FEMALE THREAD PVC		PASO PARED PPG DN50 2» JUNTA PLANA EPDM LINING CROSS OVER DN50 2" PPG
 	DESBORDAMIENTO DN 32 OVERFLOW DN32		REDUCCION ROSCA/MACHO DN65-2 1/2" / DN50-2" MALE FEMALE REDUCER DN65 2"1/2 DN50 2"
	PASO PARED PPG DN32 1»1/4 JUNTA PLANA EPDM LINING CROSS OVER DN32 1"1/4 PPG		CODO PVC ROSCA HEMBRA DN65-2 1/2" ELBOW DN65 2"1/2 FEMALE THREAD PVC
	CODO PVC DN 32 ROSCA HEMBRA 1»1/4 ELBOW DN32 1"1/4 FEMALE THREAD PVC		DESBORDAMIENTO DN 80 OVERFLOW DN80
	DESBORDAMIENTO DN 40 OVERFLOW DN40		CONJUNTO BRIDA DN 80-3" ROSCA MACHO FLANGE SET DN80 3" MALE THREAD
	PASO PARED PPG DN40 1"1/2 JUNTA PLANA EPDM LINING CROSS OVER DN40 1"1/2 PPG		CODO PVC DN 80 ROSCA HEMBRA 3" ELBOW DN80 3" FEMALE THREAD PVC
	CODO PVC DN 40 ROSCA HEMBRA 1»1/2 ELBOW DN40 1"1/2 FEMALE THREAD PVC		DESBORDAMIENTO DN 100 OVERFLOW DN100
	DESBORDAMIENTO DN 50 OVERFLOW DN50		CONJUNTO BRIDA DN100 - 4" ROSCA MACHO FLANGE SET DN100 4" MALE THREAD
	PASO PARED PPG DN50 2" JUNTA PLANA EPDM LINING CROSS OVER DN50 2" PPG		CODO PVC ROSCA HEMBRA DN100-4" ELBOW DN100 4" FEMALE THREAD PVC
	CODO PVC ROSCA HEMBRA DN 50 - 2" ELBOW DN50 2" FEMALE THREAD PVC		

CUBETA DE RETENCIÓN CON PLACAS / CONTAINMENT BASIN WITH ADJUSTABLE PLATES

Es una solución flexible y de bajo costo para la recuperación de líquidos contaminantes. No es necesario de instalar la bandeja. Una vez puesto en el suelo, la introducción de líquido va a levantar las placas. verticlamentivel del agua subirá. La instalación y uso es muy sencillo y rápido. También es un equipo muy ligero y sólo ocupa muy poco espacio cuando se almacena. Las placas articuladas permiten el paso de vehículo fácilmente sin manipulación.

It is a cheap solution to collect liquids damaging the environment. No manipulation is needed to set up this basin. You just need to spread the basin on the ground and the water level will rise the level of the basin. The installation and use are very simple and quick. They are also very light and don't take much place when folded. The adjustable plates allow the passing of vehicles without handling.



CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS / TECHNICAL CHARACTERISTICS

- Cubeta hecha con una tela poliéster recubierta con PVC/ Etileno / Acetato de vinilo 850 g / m²
- El área de retención se crea en minutos después de haber desplegado
- Bajo peso para moverlo hacia arriba y vacío
- Se suministra con un kit de reparación
- Protección con una lona geotextil entre el suelo y el tanque de retención - opcional

- Basin made in polyester fabric coated with PVC / Ethylene / vinyl acetate 850 g/m²
- The retention area is made in few minutes after unfolding
- Its lightness makes him shiftable when it is installed and empty
- Delivered with a repair kit
- Optional geotextile for protection between the ground and the basin

EQUIPOS DE LA CUBETA / BASIN EQUIPMENTS

- 1 cubeta con placas tipo PA6 ajustadas con manguitos soldados a la cubeta. El líquido en el tanque empuja los costados sostenidos por las placas.
- Flotador hecho en espuma Ø 75 mm sobre toda la periferia de la cubeta.
- Opción: Lona de suelo / Lona geotextil / paso para ruedas

- 1 basin with PA6 adjustable plates taken in wrappings sealed on the basin
- Float in PE foam Ø 75 mm all around the basin
- Option : floor mat / geotextile for protection / wheel arch



BANDEJA CON ANGULOS RECTOS / *ANGLE BRACKETS BASIN*

Las cubetas con angulos rectos son una solución flexible y económica para recuperar líquidos que afectan el medio ambiente. Debido a su peso y su tamaño reducido plegado, el despliegue es rápido y fácil. Existente en PVC, poliuretano y polímeros especiales, que proporcionan una excelente resistencia a la agresión de la mayoría de los productos químicos.

Containment basins with angle brackets are a flexible and cheap solution to collect liquids that may pollute the environment. Thanks to its lightness and the small size when it is folded, the installation is quick and easy. Made in PVC, Polyurethane and specialty polymers, they assure an excellent resistance for most of chemical products.



CARACTERISTICAS TECNICAS / *TECHNICAL CHARACTERISTICS*

Tela - Fabric	Tejido de poliéster recubierto de PVC / Etileno / acetato de vinilo 1.000 g / m ² Acétate de vinyle 1000 g / m ²
Instalación / Montaje Setting up	El área de retención se crea en minutos después de haber desplegado The retention area is made few minutes after unfolding
Volumen - Capacity	0.5 à 20 m ³
Peso Weight	El peso liviano permite moverlo fácilmente en el suelo si vacío Its lightness makes him shiftable when it is installed and empty

EQUIPO DE BANDEJA / *BASIN EQUIPMENTS*

- Bandeja con vaina
- Angulos de Acero Galvanizado
- Opción : lona / protección geotextil / paso para rueda
- 1 kit de reparación

- Basin with wrappings
- Galvanized steel angle bracket
- Option : floor mat / geotextile for protection / wheel arch
- 1 repair kit



BANDEJA DE ESPUMA, INFLABLE, ANTI-GOTEO / FOAM, INFLATABLE, ANTI-DRIPPING BASINS

Las bandejas de retención inflable o de espuma son una solución flexible y de bajo costo para la recuperación de líquidos perjudiciales para el medio ambiente. Debido a su peso y su tamaño reducido plegado, el despliegue es rápido y fácil. Existente en PVC, poliuretano y polímeros especiales, que proporcionan una excelente resistencia a la agresión de la mayoría de los productos químicos. Las cubetas anti-goteo se usan para recoger los productos químicos y separarles del agua.

Inflatable or foam containment basins are a flexible and cheap solution to collect liquids that may pollute the environment. Thanks to its lightness and the small size when it is folded, their installation is quick and easy. Made in PVC, Polyurethane and specialty polymers, they assure an excellent resistance for most of chemical products. Anti-dripping basins collect chemical products and separate them from water.

BANDEJA INFLABLE / INFLATABLE BASIN



BANDEJA DE ESPUMA / FOAM BASIN



BANDEJA ANTI GOTEO/ ANTI-DRIPPING BASIN



CARACTERISTICAS TECNICAS / TECHNICAL CHARACTERISTICS

	Bandeja Inflable - Inflatable basin	Bandeja de Espuma - Foam basin	Bandeja Antigoteo - anti-dripping basin
Tejido - Fabric	PVC 1100 g/m ²	PVC 1100 g/m ²	PVC 900g/m ² tratado contra hidrocarburo Hydrocarbons treated
Color - Colour	Verde, Naranja, Gris - Green, orange, grey		
Temperatura de Uso - Temperatures of use	-30°C / +70°C		
Resistencia a los UV - UV resistance	Excelente - Excellent		
Equipos - Equipments	Lona de Protección Válvula de Llenado Bomba para inflar - Protection fabric Inflation valve	Tubo de Espuma Lona de Protección- Foam boom Protection fabric	Tubo absorbente- Absorbent boom
Opciones - Options	Lona Geotextil - Inflador Eléctrico Geotextile for protection Electrical inflator	Lona Geotextil Geotextile for protection	Lona Geotextil - Geomembrana Geomembrane

AGUAS INDUSTRIALES / FRAME WORK BASIN

Las cubetas de retención de RCY tienen una armadura de acero galvanizado que proporciona resistencia en el tiempo y robustez. Si cualquier degradación, la membrana de sellado puede ser reemplazada. El tejido es de PVC, sino también en poliuretano y polímeros especiales para una excelente resistencia a la agresión de muchos productos químicos.



RCY Containment basins with frame work have a galvanized steel frame work, bringing resistance and strength. In the case of deterioration, the membrane can be replaced. Made in PVC, Polyurethane and specialty polymers, the fabric assures an excellent resistance for most of chemical products.



CARACTERISTICAS TECNICAS / TECHNICAL CHARACTERISTICS

Tejido del tanque - Fabric	En función del uso - Depend on utilisation
Color - Colour	Segun el tejido Depend on fabric
Volumen - Capacity	1 a -to 50 m3
Temperaturas de uso Temperature resistance	-30 ° C / + 70 ° C
Resistencia a los UV UV resistance	Excelente / Excellent

EQUIPOS DEL TANQUE / BASIN EQUIPMENTS

- Conjunto de tela - 1 armadura de acero Ø76mm de espesor 3,2 mm - 1 lona de protección - 1 Kit de reparación	- 1 membrane - 1 galvanized steel frame work tube Ø76mm, width 3.2mm - 1 floor mat - 1 repair kit
--	--

